

## Bundesbeschluss

über

### die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1944, I. Teil.

(Vom 16. Juni 1944.)

Die Bundesversammlung  
der schweizerischen Eidgenossenschaft,  
gestützt auf Art. 85, Ziffer 10, der Bundesverfassung,  
nach Einsicht einer Botschaft des Bundesrates vom 26. Mai 1944,

beschliesst:

Einzigler Artikel.

Dem Bundesrat werden für das Jahr 1944 folgende Nachtragskredite bewilligt:

	<b>Verwaltungsrechnung . . . . .</b>	Fr. 6 106 260
	<b>1 Allgemeine Verwaltung . . . . .</b>	Fr. 500
<b>104 Bundeskanzlei . . . . .</b>	Fr.	500
470 Verschiedenes (Transportkosten, Taxen usw.) . . . . .	Fr.	500
	<b>3 Departement des Innern . . . . .</b>	Fr. 866 240
<b>306 Eidgenössische Technische Hochschule, Verwaltung . . . . .</b>	Fr.	15 000
552 Mobiliar und Einrichtungen: Neuanschaffungen, ordentlicher Kredit . . . . .	Fr.	15 000
<b>314 Direktion der eidgenössischen Bauten . . . . .</b>	Fr.	689 740
502 Hochbauten . . . . .	Fr.	386 840
503 Strassen- und Wasserbauten . . . . .	»	302 900
<b>316 Gesundheitsamt . . . . .</b>	Fr.	161 500
862 Bekämpfung gemeingefährlicher Epidemien . . . . .	Fr.	142 500
864 Lebensmittelkontrolle: Beiträge an die Betriebskosten der kantonalen und städtischen Untersuchungsanstal- ten und an die Instruktionkurse . . . . .	»	19 000

<b>4 Justiz- und Polizeidepartement . . . . .</b>		<b>Fr. 183 000</b>
<b>405 Versicherungsamt . . . . .</b>		<b>Fr. 182 500</b>
900 Periodischer Bundesbeitrag an die bei deutschen Lebensversicherungsgesellschaften Versicherten (Hilfs- aktion). . . . .		Fr. 182 500
<b>406 Amt für geistiges Eigentum . . . . .</b>		<b>Fr. 500</b>
471 Transportkosten und Verschiedenes . . . . .		Fr. 500
<b>5 Militärdepartement . . . . .</b>		<b>Fr. 72 400</b>
<b>515 Liegenschaftsverwaltung . . . . .</b>		<b>Fr. 12 600</b>
550 Ausgaben für den Betrieb der Waffen-, Schiess- und Flugplätze . . . . .		Fr. 12 600
<b>521 Generalstabsabteilung . . . . .</b>		<b>Fr. 9 800</b>
421 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 Bt G . . . . .		Fr. 8 800
440 Dienstkleider . . . . .	»	1 000
<b>548 Unterkunft . . . . .</b>		<b>Fr. 50 000</b>
512 Einrichtungen auf Waffenplätzen . . . . .		Fr. 50 000
<b>6 Finanz- und Zolldepartement . . . . .</b>		<b>Fr. 207 320</b>
<b>601 Allgemeiner Aufwand . . . . .</b>		<b>Fr. 207 320</b>
475 Brandschaden. . . . .		Fr. 207 320
<b>7 Volkswirtschaftsdepartement . . . . .</b>		<b>Fr. 4 776 800</b>
<b>705 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit . . . . .</b>		<b>Fr. 18 100</b>
510 Eidgenössische Fabrikinspektorate, Bauliche Arbeiten in gemieteten Gebäuden . . . . .		Fr. 17 600
520 Eidgenössische Fabrikinspektorate, Mietzinse für die Diensträume . . . . .	»	500
<b>706 Bundesamt für Sozialversicherung . . . . .</b>		<b>Fr. 4 744 200</b>
411 Besoldungen, Gehälter und Zulagen. . . . .		Fr. 69 200
600 Schweizerische Pensionskassenstatistik. . . . .	»	25 000

910 Alters- und Hinterlassenenversicherung und -fürsorge:		
1 an die Kantone für bedürftige Greise, Witwen und Waisen . . . . .	Fr.	4 000 000
2 an die Schweizerische Stiftung für das Alter . . . . .	»	500 000
3 an die Schweizerische Stiftung für die Jugend . . . . .	»	150 000
<b>711/18 Landwirtschaftl. Versuchs- und Untersuchungsanstalten</b>	<u>Fr.</u>	<u>12 000</u>
550 Materialbeschaffung, Unterhalt und Ersatz . . . . .	Fr.	12 000
<b>720 Veterinäramt . . . . .</b>	<u>Fr.</u>	<u>2 500</u>
420 Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 BtG . . . . .	Fr.	2 500

Also beschlossen vom Ständerat,  
Bern, den 9. Juni 1944.

Der Präsident: **Dr. A. Suter.**  
Der Protokollführer: **Ch. Oser.**

Also beschlossen vom Nationalrat,  
Bern, den 16. Juni 1944.

Der Präsident: **Dr. P. Gysler.**  
Der Protokollführer: **Leimgruber.**

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:  
Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.

Bern, den 16. Juni 1944.

Im Auftrag des schweiz. Bundesrates,  
Der Bundeskanzler:  
**Leimgruber.**



**Bundesbeschluss über die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1944, I. Teil.  
(Vom 16. Juni 1944.)**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1944
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	14
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	06.07.1944
Date	
Data	
Seite	620-622
Page	
Pagina	
Ref. No	10 035 103

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.